



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH

1107 E. Yager Lane, Austin TX 78753

Phone: (512) 834-8483

www.hvmcc.org

Monday-Thursday 10:00 am – 5:00 pm

Friday 12:00 pm – 2:00 pm

CHÚA NHẬT 29 THƯỜNG NIÊN - NĂM C

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - YEAR C

Ngày 19 tháng 10 năm 2025

Lm Chánh Xứ/**Pastor** Giuse Phạm Lê-Minh (512)834-8483

Phó Tế/**Deacon** Giuse Mai Thế Hòa (512)785-4488

Phó Tế/**Deacon** Giuse Nguyễn Duy Giáo (512)659-5962

Phó Tế/**Deacon** Đominicô Hoàng Bình Hải (512)773-9658

Sor/**Sister** Ane Monica Nguyễn (512)736-7463

Chương Trình Phụng Vụ

THÁNH LỄ/MASS

Thứ Hai - Thứ Năm/**Weekdays** 7:00 pm
Thứ Sáu/**Weekday** 6:30 pm
Thứ Bảy/**Saturday** 7:00 pm
Chúa Nhật/**Sunday** 8am, 10am (Việt), 12:30pm Eng

GIẢI TỘI/RECONCILIATION

Thứ Hai - Thứ Bảy: Trước Lễ hoặc bất cứ lúc nào,
xin hẹn trước) (anytime, by appointment only)

RỬA TỘI/BAPTISM

Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng sau Lễ 12:30 pm
Third Sunday of the month after 12:30 pm Mass.

XỨC DẦU/ANNOINTING OF THE SICK

CHẦU THÁNH THỂ/ADORATION

Thứ Sáu /every Friday - Chapel
Chầu Thánh Thể/**Community** 9 am – 10 am
Chầu Thánh Lặng/**Silent** 10 am – 5:45 pm
Ơn Thiên Triệu/**Vocation** 5:45 pm – 6:15 pm

Thứ Sáu đầu tháng/every 1st Friday - Church

Chầu Thánh Thể/**Community** 7:45 pm

Thứ Bảy đầu tháng/every 1st Saturday

Chầu Thánh Thể /**Community** 7:45 pm

HÔN PHỐI/MARRIAGE

Xin liên lạc với Văn Phòng trước 6 tháng
Contact the Office 6 months before the wedding.

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ / Contact the Office

CHÚA NHẬT 29 THƯỜNG NIÊN – NĂM C

LỊCH PHỤNG VỤ

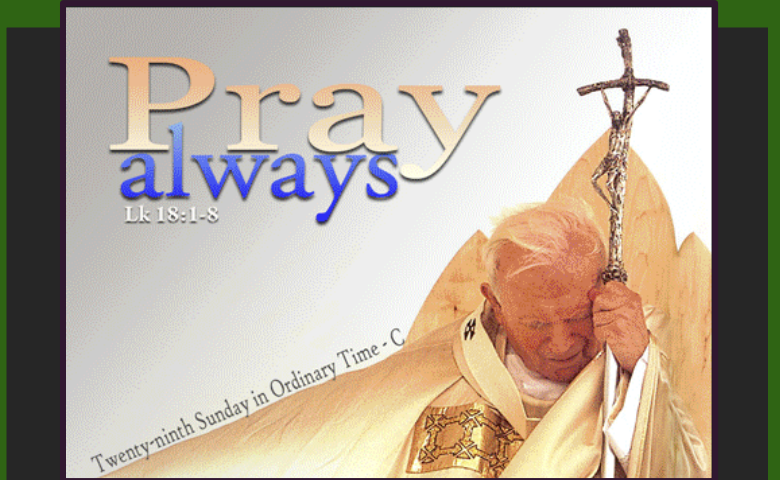
Chúa Nhật 29 Thường Niên - Năm C

Ex 17:8-13/2 Tm 3:14—4:2/Lk 18:1-8

-
Thứ Hai: Rom 4:20-25/Lk 12:13-21
Thứ Ba: Rom 5:12, 15b, 17-19, 20b-21/Lk 12:35-38
Thứ Tư: Rom 6:12-18/Lk 12:39-48
Thứ Năm: Rom 6:19-23/Lk 12:49-53
Thứ Sáu: Rom 7:18-25a/Lk 12:54-59
Thứ Bảy: Rom 8:1-11/Lk 13:1-9

Chúa Nhật 30 Thường Niên - Năm C

Sir 35:12-14, 16-18/2 Tm 4:6-8, 16-18/Lk 18:9-14



SUY NIỆM

Người tín hữu dễ mất đức tin khi họ xin mà không được Chúa nhậm lời. Họ mất đức tin, vì nếu Thiên Chúa có thật, hẳn Ngài phải giải thoát họ khỏi cảnh cùng khổ, và giúp họ thắng được kẻ áp bức bạo tàn. Nếu Ngài thật sự là Đấng yêu thương và toàn năng, Ngài không thể để kẻ dữ tha hồ tác oai tác quái. Chúa Giêsu biết lòng tin con người mong manh, nên Ngài đã kể dụ ngôn sau đây để nâng đỡ họ.

Có hai nhân vật trong cùng một thành phố. Một ông quan tòa bất chính và một bà góa. Quan tòa bất chính vì không có hai điều quan trọng và cần thiết cho chức vụ của ông. Đó là kính sợ Thiên Chúa và tôn trọng con người. Bà góa vốn là người thấp cổ bé miệng trong xã hội. Bà không còn người chồng để tựa nương, nên bà dễ bị chèn ép và đối xử bất công. Nhưng bà góa trong dụ ngôn này lại rất kiên quyết. Bà đã làm đơn để kiện kẻ làm hại mình. Nhiều lần, bà đi gặp thẳng quan tòa, đòi ông phải giải quyết vụ việc. Quan tòa có vẻ không quan tâm đến chuyện này. Ông cứ lẩn tránh một thời gian khá lâu. Nhưng cuối cùng, ông quyết định sẽ xử lý ổn thỏa, đơn giản vì ông không muốn bị bà quấy rầy nữa, và cũng không muốn gánh chịu những hậu quả tồi tệ.

Dụ ngôn trên đã có một cái kết tốt đẹp, nhưng ta vẫn phải tiếp tục suy nghĩ về ý nghĩa của nó. Đức Giêsu đã từng dùng ví dụ chuyện Ngài đến như kẻ trộm, nghĩa là đến bất ngờ, không báo trước. Bây giờ Ngài lại dùng hình ảnh ông quan tòa bất chính để nói về Thiên Chúa là Đấng công chính. Có nét giống nhau giữa Thiên Chúa và ông quan tòa. Cả hai đều lo việc xét xử, đều phải lắng nghe người ta đến kêu oan. Công việc của cả hai là đem lại sự công bằng, người có tội bị trừng phạt, người bị hại được đền bù. Thiên Chúa và ông quan tòa còn có điểm chung khác: cả hai đều để người ta phải chờ lâu. Ông quan tòa từ chối việc mình xét cho bà góa. Thiên Chúa cũng trì hoãn trì hoãn việc mình xét cho những kẻ được Người tuyển chọn. Cuối cùng, ông quan tòa quyết định giúp bà góa. Còn Thiên Chúa có mau mình xét cho con người không?

Thế giới hôm nay có bao tiếng kêu xin như tiếng nài nỉ của bà góa. Bao phụ nữ phải chịu những bất công. Bị lạm dụng mà không dám mở miệng. Ở một số nước, phụ nữ không được đi học, đi làm. Nhiều người vợ bị bạo hành trong gia đình, và sống như cái bóng trong chế độ gia trưởng. Họ đã kêu lên Chúa trong thời gian dài, kêu cả ngày lẫn đêm, nhưng chẳng thấy Ngài đáp lại. “Nhưng khi Con Người đến, liệu Người có tìm thấy lòng tin trên mặt đất chăng? Câu kết của bài Phúc Âm hôm nay có phần bi quan từ chính Chúa Giêsu. Chúa Giêsu như tự hỏi xem vào ngày Ngài trở lại, có còn ai tin vào Ngài không, hay nản lòng tuyệt vọng. Như bà góa, chúng ta kiên trì tin tưởng cầu xin Chúa cứu chúng ta cho khỏi sự dữ và thần dữ. Nhưng chúng ta không được bịt tai trước tiếng kêu cứu của con người hôm nay. Chúng ta biết mình phải chịu trách nhiệm trước mọi bất công, chiến tranh, đói nghèo trên mặt đất.

REFLECTION

Believers easily lose faith when they pray for things that seem natural and reasonable yet do not see their prayers answered. They lose faith because, if God truly exists, He should surely rescue them from distress and help them overcome cruel oppressors. If He is indeed loving and almighty, He cannot allow the wicked to act as they please. Jesus knew how fragile human faith can be, so He told the following parable to strengthen it.

There were two people in the same town: a dishonest judge and a widow. The judge was unjust because he lacked two essential qualities for his office: reverence for God and respect for others. The widow, on the other hand, was a powerless woman in society. Without a husband to rely on, she was easily mistreated and denied justice. Yet this widow in the parable was remarkably determined. She filed a complaint against the person who had wronged her. She went directly to the judge many times, demanding that he settle the case. The judge seemed indifferent for quite some time. He kept delaying the matter for a long while. But in the end, he decided to rule in her favor — simply because he no longer wanted to be bothered by her, nor suffer any unpleasant consequences from her persistence.

Thus, the parable concludes with a good outcome, but we must continue reflecting on its deeper meaning. Jesus once compared His coming to that of a thief — sudden and without warning. Now He dares to use the image of an unjust judge to describe the just and righteous God. There are similarities between God and the judge: both are responsible for judgment; both must listen to those who cry for justice. Their task is to bring fairness — the guilty punished, the wronged vindicated. There is another point of resemblance: both make people wait. The judge refused to hear the widow's plea at first. Likewise, God seems to delay in granting justice to His chosen ones. Eventually, the judge decided to help the widow — but will God act quickly for His people?

Looking at our world today, we hear countless cries like that of the widow. Many women still suffer injustice. Some are abused yet dare not speak up. In certain countries, women are forbidden to study or work. Many wives endure domestic violence and live like shadows under patriarchy. They have cried out to God for so long — day and night — yet seemingly receive no reply. “But when the Son of Man comes, will He find faith on earth?” That is the final question of today's Gospel — a rather somber one from Jesus Himself. It is as if He wonders whether, on the day of His return, anyone will still have faith in Him, or whether they will have fallen into discouragement and despair. Like the widow, we must persevere in faith, continuing to pray that the Lord delivers us from evil and the Evil One. But we must not close our ears to the cries for help around us today. We must recognize our own responsibility for the injustices, wars, and poverty on this earth.

CHẦU THÁNH THỂ - ADORATION

Chầu Thánh Thể là gì?

Hiểu một cách đơn giản, chầu Thánh Thể là thờ lạy hoặc tôn vinh sự hiện diện Thánh Thể của Chúa Kitô. Trong một ý nghĩa sâu xa hơn, nó liên quan đến việc "chiêm ngưỡng mầu nhiệm của Chúa Kitô thực sự hiện diện trước mắt chúng ta". Trong Giờ Chầu Thánh Thể, chúng ta "nhìn và chờ đợi", chúng ta giữ im lặng với sự hiện diện của Ngài và mở lòng để Ân sủng của Chúa tuôn tràn từ Thánh Thể ... Bằng cách thờ lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, chúng ta sẽ trở nên những gì Thiên Chúa muốn! Như một thỏi nam châm, Chúa lôi kéo chúng ta đến với Ngài và nhẹ nhàng biến đổi chúng ta. Đúng nghĩa nhất ... chầu Thánh Thể là "lúc Thiên Chúa và nhân loại cùng kết hợp với nhau!"



What is Eucharistic Adoration?

Understood simply, Eucharistic Adoration is adoring or honouring the Eucharistic Presence of Christ. In a deeper sense, it involves "the contemplation of the Mystery of Christ truly present before us". During Eucharistic Adoration, we "watch and wait", we remain "silent" in His Presence and open ourselves to His Graces which flow from the Eucharist ... By worshipping the Eucharistic Jesus, we become what God wants us to be! Like a magnet, The Lord draws us to Himself and gently transforms us. In its fullest essence ... Eucharistic Adoration is "God and Man reaching out for each other, at the same time!"

HÃY ĐẾN VỚI CHÚA THÁNH THỂ - COME TO EUCHARISTIC ADORATION

Thứ Sáu mỗi tuần từ 9:00AM – 6:00PM tại Nhà Nguyễn – Chầu lượt
Every Friday of the week from 9:00AM – 6:00PM at Chapel.

Thứ Sáu đầu tháng lúc 7:00PM tại Thánh Đường – Chầu Thánh Tâm
First Friday of the month at 7:15PM at Church.

Thứ Bảy đầu tháng lúc 8:00PM tại Thánh Đường – Chầu Mẫu Tâm
First Saturday of the month at 7:30PM at Church.



SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN

Chúa Nhật, ngày 19 tháng 9

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc Kinh	Church
9:45AM	Thiếu Nhi	Church
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	Church
12:30PM	English Mass	Church

Thứ Hai, ngày 20 tháng 10

6:25PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Ba, ngày 21 tháng 10

6:25PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Tư, ngày 22 tháng 10

6:25PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Năm, ngày 23 tháng 10

6:25PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Sáu, ngày 24 tháng 10

9:15AM-5:15PM	Chầu Thánh Thể – Chầu Lượt	Chapel
6:30PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Bảy, ngày 25 tháng 10

10:00AM	Viết Ngữ	Church
6:30PM	Đọc Kinh	Church
7:00PM	Thánh Lễ	Church

Chúa Nhật, ngày 26 tháng 10

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc Kinh	Church
9:45AM	Thiếu Nhi	Church
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	Church
12:30PM	English Mass	Church

TIỆN THU TUẦN TRƯỚC

Tiền Quyên Lần 1	\$6,688.00
Nguyệt Liễm	\$2,010.00

CẦU NGUYỆN CHO ƠN THIÊN TRIỆU

Pray for Vocations



1) CHẦU THÁNH THỂ THỨ SÁU HÀNG TUẦN:

Đức Kitô mời gọi và chọn lựa các môn đệ của Ngài. Xin cùng nhau tụ họp trước Thánh Thể mỗi chiều Thứ Sáu, cầu nguyện cho Giáo Xứ cũng như Giáo Hội Chúa ngày càng thêm nhiều thợ gặt trong đồng lúa của Ngài.

2) CHÉN THÁNH THIÊN TRIỆU:

Mỗi tuần một gia đình trong Giáo Xứ chúng ta sẽ nhận Chén Thánh Thiên Triệu để cả gia đình cùng dâng lời cầu cho các linh mục, tu sĩ, và chủng sinh trong Giáo Xứ cũng như cho toàn Giáo Hội. Xin ghi tên với Ban Ơn Gọi của Giáo Xứ để tiếp nhận Chén Thánh Thiên Triệu này.



1) FRIDAY ADORATION:

Christ called and chose his disciples. Together we gather in front of the Eucharist for adoration at each Friday evening to pray for vocations for more laborers in Christ's harvest. "The harvest is abundant, but the laborers are few."

2) TRAVELING VOCATION CHALICE:

Each week, one of our Parish members receives the Traveling Vocation Chalice to intentionally pray for vocations from within our parish and for our Church. Please sign up with the Vocation Ministry to receive and pray with this Vocation Chalice.



XIN TIỀN LẦN HAI



rộng tay giúp đỡ, chân thành cảm tạ trước

Theo lịch trình của Giáo phận Austin thì cuối tuần tới, ngày 18-19 tháng 10 năm 2025 sẽ xin tiền lần hai để giúp Sứ Mệnh Truyền Bá Đức Tin cho thế giới (World Mission Sunday - Propagation of the Faith). Xin quý vị

BAN XÃ HỘI

THỰC HIỆN SỨ MỆNH "YÊU THƯƠNG BÁC ÁI"

Xin mời gọi những quý vị có tấm lòng yêu thương bác ái tham gia giúp phục vụ trong Tiểu Ban thăm viếng người già yếu, neo đơn, và bệnh nhân trong giáo xứ. Xin e-mail cho Hương tại annatruong79@yahoo.com để biết thêm chi tiết và dự những buổi họp sắp tới với Cha Xứ.

TUẦN CỨU NHẬT CẦU CHO CÁC LINH HỒN



Tháng 11 đặc biệt tưởng nhớ các linh hồn luyện hình. Giáo Xứ sẽ dành Tuần Cứu Nhật từ ngày 02 đến ngày 10 tháng 11 để cầu nguyện theo ý chỉ riêng cho các linh hồn luyện hình. Xin điền vào Phiếu Tuần Cứu Nhật (hoặc phong bì) với những ý chỉ cho người thân quá cố hoặc các linh hồn và gửi lại cho Văn Phòng Giáo Xứ. Xin chân thành cảm ơn quý vị.

THÁNH LỄ NGOÀI NGHĨA TRANG CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI



Theo truyền thống tốt đẹp của giáo xứ, hàng năm, sẽ có Thánh Lễ ngoài nghĩa trang cầu nguyện đặc biệt cho các thành viên trong giáo xứ đã qua đời. Năm nay, Thánh Lễ ngoài nghĩa trang sẽ được cử hành lúc 4:00 chiều Chúa Nhật 02 tháng 11 tại Section Q, Nghĩa Trang Cook Walden. Xin toàn thể giáo dân cùng tham dự.

ƠN TOÀN XÁ TRONG THÁNG CÁC LINH HỒN

1) Trong ngày **02 tháng 11**, Lễ Các Linh Hồn, Nếu tín hữu kính viếng nhà thờ hay nhà nguyện, đọc một Kinh Lạy Cha và một Kinh Tin Kính, sẽ được hưởng ơn Toàn Xá cho người thân hay các linh hồn mồ côi đã qua đời.

2) Từ ngày **01 đến hết ngày 08 tháng 11**, nếu tín hữu viếng Nghĩa Trang và cầu nguyện cho người đã qua đời, cũng được hưởng ơn Toàn Xá cho các linh hồn luyện hình. Mỗi ngày được hưởng một ơn Toàn Xá.



Tuy nhiên, để được lãnh ơn Toàn Xá, cần chu toàn các điều kiện sau đây:

- * Xưng tội trong khoảng thời gian một tuần trước hay sau ngày lãnh ơn Toàn Xá.

- * Rước lễ trong ngày lãnh ơn Toàn Xá.

- * Cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng, bằng cách đọc một Kinh Lạy Cha và một Kinh Kính Mừng (hoặc có thể thêm các Kinh khác tùy lòng đạo đức).

ĐÀI TƯỞNG NIỆM CÁC LINH HỒN



Trong tháng các linh hồn, Giáo xứ sẽ lập Đài Tưởng Niệm các linh hồn quá cố tại tiền sảnh của Thánh Đường. Nếu quý vị muốn trưng bày hình ảnh của những người thân yêu đã qua đời để Giáo xứ cùng cầu nguyện chung trong tháng 11 – tháng các linh hồn – thì xin mang đến để trưng bày trong Đài Tưởng Niệm bắt đầu từ Thứ Bảy, ngày 26 tháng 10. Xin quý vị đừng mang khung hình, xin giới hạn kích thước của các bức hình để đừng lớn quá, xin ghi tên của người quá cố và số phone vào sau hình và xin quý vị hãy mang hình về trong cuối tuần ngày 06-07 tháng 12.

CHƯƠNG TRÌNH DỊCH VỤ CÔNG GIÁO - CSA

Chúng ta vẫn tụ họp nơi đây để hình thành nên một cộng đoàn đức tin để cùng quảng đại đóng góp cho Chương Trình Dịch Vụ Công Giáo (CSA), nhằm hỗ trợ những sứ vụ và chương trình quan trọng của giáo phận chúng ta. Chủ đề năm nay là "Cùng nhau, ta chuyển núi đồi non".

Khi đóng góp, quý vị đang truyền đạt ánh sáng và hy vọng Đức Kitô cho hàng ngàn người. Chương Trình CSA cho phép chúng ta chăm sóc các linh mục đang làm việc cũng như đã về hưu, giúp những người đang cần trợ giúp, cổ vũ nền văn hóa sự sống, khuyến khích ơn thiên triệu, giáo dục giới trẻ, và nhiều công tác khác. Mục tiêu đề ra là 100% giáo dân tham gia chương trình. Những đóng góp của quý vị, bất luận lớn bé, đều tạo ra những chuyển biến cho bao cuộc sống đang được Đức Kitô kêu mời chúng ta yêu thương. Xin điền Phiếu Đóng Góp và gửi trả lại hoặc có thể đóng góp qua trang mạng austindiocese.org/csa/give.

CATHOLIC SERVICES APPEAL - CSA

We always come together as a community of faith to generously give to the Catholic Services Appeal, which supports the important mission and ministries of our diocese. This year's theme is "Together, we make a difference."

With your gift, you will be providing the light and hope of Christ to thousands of people. The CSA allows us to care for active and retired priests, help those in need, promote a culture of life, encourage vocations, educate our youth and so much more. Our goal is 100% participation. Your gift, no matter how large or small, makes a difference in the lives of those who Christ calls us to love most. Please complete and return your pledge card or make a secure gift online at austindiocese.org/csa/give.

ĐỔI GIỜ - U.S. DAYLIGHT SAVING TIME



Daylight saving năm nay sẽ vào lúc 2 giờ sáng Chúa Nhật, ngày 02 tháng 11, 2025. Nên tối thứ Bảy, ngày 01 tháng 11, trước khi đi ngủ xin vặn đồng hồ lại 1 giờ.

LỄ CÁC THÁNH



Ngày 01 tháng 11, **Lễ Các Thánh, Lễ trong**. Giáo xứ sẽ cử hành Thánh Lễ 9:00 AM và 7:00 PM tại Thánh Đường. Đặc biệt, trong Thánh Lễ buổi chiều, xin phụ huynh khuyến khích và hướng dẫn con em mình học hỏi về Thánh Bốn Mạng, đồng thời giúp các em hóa trang theo tinh thần của vị Thánh Bốn Mạng. Cha Chánh Xứ sẽ có những câu hỏi đố vui về các Thánh và tặng quà cho các em. Xin quý phụ huynh cùng cộng tác và tham dự.

TRUNK-OR-TREAT FRIDAY, 10/24/2025

Thứ Sáu Ngày 24 tháng 10 Ngành Ấu và Ngành Thiếu sẽ tổ chức buổi Trunk-or-Treat ngoài Hội Trường từ 6:30pm tới 8:30pm. Xe của Huynh Trưởng và Phụ Huynh tổ chức sẽ đậu ở ngoài bãi đậu xe cho các em đi xin kẹo. Phụ huynh phải có mặt để các em tham dự buổi này. Trunk-or-Treat chỉ dành cho các em Ấu Nhi, Thiếu Nhi, và cho các em dưới 12 tuổi của giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

Đoàn chúng con xin nhận kẹo ủng hộ từ quý phụ huynh. Phụ huynh nào giúp được, xin gập các Huynh Trưởng phía sau nhà thờ sau khi lễ 8 giờ sáng hoặc là trước giờ sinh hoạt Thiếu Nhi ở ngoài hội trường tới 10 giờ sáng.

Đoàn TNTT chúng con xin chân thành cảm ơn.

ĐỨC MẸ GUADALUPE

THỨ BẢY, NGÀY 6 THÁNG 12 NĂM 2025

Rước kiệu Đức Mẹ

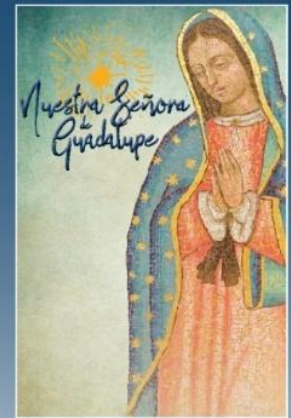
8:00 SÁNG: Khởi hành từ Nhà Thờ Chính Tòa St. Mary đến Giáo Xứ San Jose, Austin

Thanh lễ

10:30: tại Giáo Xứ San Jose, Austin

Chủ Tế

Đức Giám Mục Daniel E. Garcia



St Mary Cathedral: 203 East 10th St., Austin, TX 78701
San Jose Parish: 2435 Oak Crest Ave, Austin, TX 78704

www.austindiocese.org/alg-celebration

NGÀY HỌP MẶT



Giáo xứ có tổ chức một ngày họp mặt miễn phí cho những vị trên 60 tuổi, thành viên của Giáo xứ, từ 10:00AM đến 2:00PM, ngày 30 tháng 10 để có dịp hàn huyên, tâm sự, chia sẻ vui buồn, chơi cờ tướng, lô tô, domino, ... với nhau. Giáo xứ sẽ cung cấp bữa ăn trưa, snack, trái cây, nước uống cho buổi họp mặt này.

**Solemnity of
All Saints**

FOLLOW ME TO BE HOLY

**Lễ
Các Thánh**

October 31st

November 1st

**7:00 PM
2025**

Ngày 31 Tháng 10

Ngày 1 Tháng 11

HÓA TRANG CÁC THÁNH



HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH AUSTIN TEXAS



CÙNG KHỞI DÂY hy vọng



NHỮNG ĐÓNG GÓP GIEO MẦM HY VỌNG!

Đức Thánh Cha Leo XIV nhắc nhở chúng ta rằng tình yêu Thiên Chúa sẽ gieo mầm hy vọng. Ngài giải thích: "Chia sẻ sứ điệp hy vọng cho nhau - qua các công tác, qua việc phục vụ, qua những dự án giúp thế giới này xinh đẹp hơn - là trao ban sự sống đích thực cho tất cả chúng ta; và đó chính là dấu chỉ hy vọng cho toàn thế giới." Nhờ lòng quảng đại của quý vị, chương trình CSA sẽ gieo mầm hy vọng sống cho hơn 700.000 người trên khắp miền Trung Texas.

	Đào luyện và nâng đỡ hàng giáo sĩ 31% — \$2,145,000
	Phục vụ sự sống, bác ái và công lý 22% — \$1,545,000
	Giáo dục Công giáo 19% — \$1,353,000
	Linh đạo & Phụng tự 15% — \$1,049,000
	Các công tác mục vụ 9% — \$658,000
	Hỗ trợ các giáo xứ và trường học 4% — \$250,000



ĐÀO LUYỆN VÀ NÂNG ĐỖ HÀNG GIÁO SĨ
Nâng đỡ các linh mục đang làm việc, chăm sóc các linh mục lão thành và về hưu, đào luyện các chủng sinh và ứng viên phó tế.



PHỤC VỤ SỰ SỐNG, BÁC ÁI VÀ CÔNG LÝ
Cử hành các bí tích cho người đau bệnh, cung cấp các phương tiện sống cho người nghèo, nuôi sống người đói ăn, và bệnh vực người bị tổn thương.



CÁC CÔNG TÁC MỤC VỤ
Nuôi dưỡng các hoạt động phản ánh nét đa dạng trong giáo phận, đào luyện các bạn trẻ và người trưởng thành trung niên, và hỗ trợ các trung tâm Công giáo tại các học xá.



GIÁO DỤC CÔNG GIÁO
Hỗ trợ học sinh các trường Công giáo, đào luyện đức tin các em thiếu nhi và người trưởng thành thông qua các khóa học giáo lý.



LINH ĐẠO & PHỤNG TỰ
Nuôi dưỡng và phát triển đời sống tinh thần tại Trung Tâm Tỉnh Tâm Cedarbrake và đảm bảo các cử hành phụng tự luôn xứng đáng, cao đẹp, và mang lại ân sủng.



HỖ TRỢ CÁC GIÁO XỨ VÀ TRƯỜNG HỌC
Cung cấp học bổng cho các giáo xứ với những dự án thiết yếu và trợ giúp học phí cho học sinh các trường Công giáo.

PHƯƠNG CÁCH ĐÓNG GÓP

BẰNG THƯ TÍN Xin gửi về địa chỉ:
Giáo Phận Austin | Văn Phòng Quản Lý và Phát Triển
6225 E US 290 HWY SVRD EB
Austin, TX 78723

LIÊN HỆ TRỰC TIẾP QUA SỐ ĐIỆN THOẠI
(512) 949-2442 hoặc donorservices@
austindiocese.org

TRÊN MẠNG
www.austindiocese.org/give

MÃ SỐ QR
Qua điện thoại với QR
code sử dụng camera app.



ỦNG HỘ BẰNG
Đóng góp qua cổ phiếu / Quỹ Hưu Bổng
/ các tổ chức gia đình / Quỹ Bác Ái

TẠI GIÁO XỨ Đóng góp trực tiếp nơi
giáo xứ mình bằng cách bỏ phong bì vào
giỏ tiền ngày 25-26 tháng 10

Viết ngân phiếu cho Giáo Phận Austin.

Ý LỄ TRONG TUẦN

(Người xin lễ trong ngày)

Thứ Bảy 18/10/2025 @ 7:00 PM

+ Lh Anna Dương Thị Liên (128/172) (Ông Phạm Bình Ánh)
+ Xin ơn đi đường bình an (9/10) (Cuong Pham)
+ Lh Giacôbê (49/60) (GD các con xin)
+ Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (24/30) (Tom & Mến)
+ Lh Maria Hoàng Thị Trâm (7/10) (Trieu N Vo)
+ Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (76/100) (Các con & các cháu xin)
+ Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (12/55) (Vợ và 2 con)
+ Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (48/100) (2 con và cháu)
+ Lh Phêrô Lê Quốc Khang (4/5) (Hải Anh & GD)
+ Tạ ơn Chúa Đức Mẹ Thánh Cả Giuse (10/10) (Cuong Pham)
+ Lh Maria Madalena Công Tăng Tôn Nữ Tuấn Khanh (31/50) (AC Lộc Phương)
+ Các Lh tiên nhân nội ngoại, Lh Maria mới qua đời, Lh Anrê Cecilia-Catarina; xin ơn bình an cho toàn thể giới, ơn hoán cải chồng và con, cho mọi người được bình an (6/7) (Ấn danh)
+ Lh Maria Nguyễn Thị Thoa (5/5) (Lại Văn Phương)
+ Lh Martin lễ giỗ (3/3) (Gia Đình xin)
+ Lh Maria Nguyễn Thị Thoa (1/12) (Năm Chị Em xin)
+ Tạ ơn GD bình an và được thêm niềm tin trung thành vâng theo Thánh ý Chúa (7/10) (Ông Văn Đức Nho)
+ Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, các linh hồn; xin ơn bình an cho GD (GD xin)
+ Các linh hồn, Lh Phêrô, Lh Giuse; tạ ơn Ba Đấng, xin Chúa ban bình an & chữa lành bệnh cho ba mẹ con (Ấn danh)
+ Lh Vincente Phạm Đình Đảm (Nguyễn Lê Ánh)
+ Lh ông bà ĐaMinh, Maria; Lh ĐaMinh Ngô Tích, Lh ĐaMinh Đình Văn Đức (Kendy Pham)
+ Lh Giuse Phạm Hoàng Chương (ÔB Phạm Mỹ Tự)
+ Lh Giuse Lê Thanh Huệ, Maria Nguyễn Thị Thủy; xin ơn bình an cho GD con (Hoa Le)

Chúa Nhật 19/10/2025 @ 8:00 AM, 10:00 AM, 12:30 PM

+ Lh Anna Dương Thị Liên (129/172) (Ông Phạm Bình Ánh)
+ Lh Giacôbê (50/60) (GD các con)
+ Xin ơn đi đường bình an (10/10) (Cuong Pham)
+ Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (25/30) (Tom & Mến)
+ Lh Maria Hoàng Thị Trâm (8/10) (Trieu N Vo)
+ Lh Giuse (10/10) (Dũng-Giang)
+ Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (37/100) (2 con và cháu)
+ Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (68/100) (Các con & các cháu xin)
+ Lh Giuse Đoàn Hành Chánh (39/52) (Gia đình)
+ Các Lh thai nhi, mồ côi, những người cảnh sát, những người hy sinh cứu người (4/20) (Helena Pham)
+ Lh Charlie Kirk (4/8) (AC Tường Mai)
+ Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (4/10) (Đặng Bình Long)
+ Xin cho công ăn việc làm, GD bình an, tạ ơn Chúa, con cái khoẻ mạnh (4/5) (Vinh Thế Trương)
+ Lh tiên nhân, Micae (35/50) (Hoàng Đình Trí & Quan Thu Hương)
+ Lh Giuse, Lh ĐaMinh, 2 Lh Maria (6/10) (Ng.V. Khanh & Kim Thoa)
+ Tạ ơn Chúa Ba Ngôi và các Thánh, xin ơn bình an cho GD, Kính Thánh Pio Năm Dấu, Kính Tổng Lãnh Thiên Thần Micae, Gabriel, Raphael, và Thiên Thần Bản Mệnh, xin ơn Thiên Triệu cho giới trẻ (5/5) (GD AC Riêm Vũ)
+ 3 Lh Giuse, 2 Lh Anna, Maria, các Lh trong luyện tội, trong thân tộc nội ngoại; xin ơn bình an cho GD, tạ ơn Thánh Gia, xin ơn hoán cải và con cái thêm lòng tin yêu mến Chúa (5/5) (GD Thảo Phạm-Kôn)
+ Lh Gioan Kim mới qua đời và các linh hồn (5/5) (Cô & GD)
+ Lh Phanxico Xavie (7/12) (Thoàn Vân)
+ Lh Anna Hồ Thị Lục, Lh Antôn-Giuse, 2 Lh mới qua đời; lễ tạ ơn (5/5) (Yen Nguyen)

+ Các Lh ĐaMinh Vũ Ngọc Cần, Maria Vũ Thị Miện, Maria Vũ Thị Hồng (30/52) (Vũ Thị Mỹ Linh)
+ Lh ông bà cha mẹ, anh chị em thân tộc nội ngoại, Lh các Linh Mục tu sĩ nam nữ, ân nhân, luyện ngục, thân hữu, các hội viên bảo trợ ơn gọi, các thai nhi bị từ chối sự sống; xin ơn chữa lành về tâm linh & thể xác cho thân tộc; lễ tạ ơn (36/52) (Ấn danh)
+ Lh Anna Phạm Thị Kiệu, Anna Dương Thị Liên, Anna Dương Thị Mai, Giuse Dương Thanh Liêm, Giuse Phạm Hoàng Chương, Lh Cha Đa Minh Nguyễn Đức Hạnh (49/52) (GD)
+ Cầu xin cho các thiện nguyện viên của giáo xứ được bình an và mạnh khoẻ (49/52) (Hoàng Tường & Ngô Mai)
+ Lh Phêrô Nguyễn Văn Thiên, Lh Isave Nguyễn Thị Tuyết Minh (42/52) (Lan Nguyen và các con)
+ Lh Giuse Đoàn Minh Tâm, Lh Giacôbê Đoàn Ngọc Minh Tú (23/50) (Tạ Thị Kim Anh)
+ Tạ ơn Chúa, xin ơn bình an cho GD; cầu cho các Lh Phêrô Nguyễn Đức Vy, Maria Nguyễn Thị Nụ, Maria Trần Thị Liên, Tômasô Nguyễn Đức Chúc, Phaolô Nguyễn Đức Tường, Phanxicô Savie Nguyễn Đức Thọ, Giuse Phạm Mậu, Giuse Trung, Giuse Nguyễn Đức Khiêm, và các Lh trong gia tộc, Lh nơi luyện tội (20/20) (Ông Nguyễn Đức Trinh)
+ Lh Phêrô Nguyễn Văn Thà, Madalena Đình Thị Tình, tiên nhân, ông bà thân nhân nội ngoại. Bình an sức khỏe trong GD, các con cháu năm mới; Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ (37/60) (Catherine Nguyễn)
+ Lh thai nhi, Lh mồ côi, Lh cảnh sát hy sinh (17/20) (Helena Pham)
+ Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ, Phêrô Phạm Long Điều (16/20) (AC Thành & Cathy)
+ Cầu cho các linh hồn đang ở chốn luyện hình (11/12) (Ấn danh)
+ Lh Anna Nguyễn Thị Khoát, Lh Maria Hoàng Thị Bích (12/30) (Định & Thuý)
+ Lh Isave Nguyễn Tuyết Minh (7/10) (Ấn danh)
+ Các Lh Phêrô Trần Đức Thắng, Phaolô Nguyễn Trung Liễu, Anna Hồ Thị Quân, Anna Hồ Thị Lục (6/10) (ÔB Trần Ngọc Ân)
+ Lh Maria Nguyễn Thị Soi lễ giỗ 1 năm, 2 Lh Giuse-Vincente, Lh ông bà tổ tiên nội ngoại (8/10) (Hân Nguyễn)
+ Lh Maria Madalena & Gioan Baotixita, Lh Maria & Anrê, 2 Lh Giuse (5/5) (Ấn danh)
+ Cầu cho các Lh mồ côi (4/50) (Hoàng Đình Trí & Quan Thu Hương)
+ Bình an cho GD, lễ tạ ơn Chúa và Mẹ Maria (3/5) (Việt & Trâm)
+ Lh Phêrô Lê Quốc Khang (5/5) (Hải Anh)
+ 2 Lh Phaolô, 2 Catarina, 2 Anna, Phêrô, Giuse, Giacôbê, Antôn, 2 Maria, anh em, tiên nhân nội ngoại, mồ côi; xin ơn bình an cho GD các con cháu khoẻ mạnh, học giỏi (2/2) (Phạm Kim-Hoa)
+ Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (7/55) (Vợ và 2 con)
+ Lh ông bà cha mẹ nội ngoại 2 bên, các anh chị em và các cháu 2 bên, Lh các linh mục, Lh mồ côi (2/5) (Ấn danh)
+ Lh Antôn Nguyễn Văn Nho (3/4) (AC Đình Paul & Cecilia)
+ Lh Phêrô, các Lh ông bà cha mẹ anh em, tiên nhân, ân nhân, nội ngoại 2 bên, và các Lh trong luyện tội; xin tạ ơn Chúa Đức Mẹ và các Thánh (2/5) (Phạm Đào Vui)
+ Các Lh Phêrô Trần An Tường, Anna Đỗ Thị Thảo, Maria Trần Thị Cậy, Phêrô Nguyễn Văn Đoàn, Maria Nguyễn Thị Huệ, Phaolô Vũ Huy Khánh (2/3) (Anh Quốc Hùng)
+ Lh Maria Nguyễn Thị Thoa (2/12) (Năm Chị Em xin)
+ Tạ ơn GD bình an và được thêm niềm tin trung thành vâng theo Thánh ý Chúa (8/10) (Ông Văn Đức Nho)
+ Lh Cha Cố Phanxicô Savie Bùi, 2 Lh Phêrô, các Lh trong luyện tội; xin ơn bình an cho GD, tạ ơn Thánh Gia, xin cho các linh mục tu sĩ nam nữ luôn được ơn bình an (1/5) (GD AC Riêm Vũ)
+ Lh Giuse Huỳnh V Thơm mới qua đời ở VN (1/10) (Mai Tran)
+ Các Lh Maria Nguyễn Thị Soi, Giuse, Vincete, ông bà tổ tiên nội ngoại (1/5) (Các con xin)
+ Lh Phaolo mới qua đời, các Lh ở lửa luyện tội; xin ơn bình an cho GD, lễ tạ ơn Đức Mẹ (Bức & Ngọc)
+ Các Lh Phêrô Ngô V Trục, Ysave Dang Thi Quyên, Martino Trần V Thoi, Malena Let V Phước (Ấn danh)
+ 2 Lh Phêrô Phạm Phê & Matta Phạm Thị Văn, và các linh hồn (GD AC Hiền Giao)

+ Các Lh Maria Nguyễn Maria, Gioan Baotixita Đỗ Quán, Gioan Baotixita Đỗ Quyền (Phu Do)
 + Cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GĐ, tạ ơn Thiên Chúa, Mẹ Maria & Thánh Giuse (Ấn danh)
 + Lh tiên nhân nội ngoại, các ân nhân bạn hữu; lễ tạ ơn (Ấn danh)
 + Lh Phêrô Hoàng Văn Vinh (AC Cương-Lý)
 + Lh Phanxicô và các linh hồn (Hồ Văn Hiền & Hạnh)
 + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, các linh hồn; xin ơn bình an cho GĐ (GĐ xin)
 + Lh Maria Kathy (Ấn danh)
 + Các Lh luyện ngục (Kieu Luu)
 + Các Lh mồ côi; xin chỉ như ý (Ngoc Nguyen)
 + 3 Lh Toma, 3 Lh Maria, Lh Giuse, Lh Domaso, Lh thai nhi (Tran T Thu Van)
 + Lh tổ tiên ông bà nội ngoại, mồ côi, thai nhi (Ấn danh)
 + Tạ ơn Chúa vì những ơn lành đã ban cho GĐ con (Ấn danh)
 + Xin cho Lh người thân được ở với Chúa (Tai Tran)
 + Lễ tạ ơn (Ấn danh)
 + Lh Anna; xin Chúa phụ hộ cho cha con mạnh khoẻ (AC Duong Danh Thong)
 + Lh Giuse mới qua đời tại Đan Mạch (ÔB Hảo Phạm xin)
 + Lh Giuse (Ấn danh)
 + Lh Phêrô Maria (Thoan Van)
 + Lh ông bà ĐaMinh, Maria; Lh ĐaMinh Ngô Tích, Lh ĐaMinh Đình Văn Đức (Kendy Pham)
 + Xin ơn bình an trong GĐ, tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Cha Diệp (Catherine Nguyễn)
 + Các Lh Vincentê Phạm Ngọc Toả, Jeanne Vũ Thị Hường, Benedict Bahier; xin ơn bình an (Phạm Thị Minh Châu)
 + Lh ĐaMinh Trần Văn Khoa, Lh Maria Trần Thị Hoa (Cháu xin)
 + Lh Vincente Phạm Đình Đắm (Nguyễn Lệ Ánh)
 + Lh Giuse Huê và các Lh ông bà cha mẹ (Mai Le)
 + Lh ông bà cha mẹ anh em nội ngoại 2 bên; tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, cầu bình an cho GĐ; xin ơn tha thứ, ơn hoán cải, ơn chữa lành (Ấn danh)
 + Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, xin ơn bình an cho GĐ và cho toàn thể giới, xin chỉ như ý (Đình Tiến & Thuý Hương)
 + Lễ tạ ơn Chúa và Mẹ cùng Thánh Cả Giuse; các Lh nội ngoại đôi bên, Lh mồ côi (Vũ Hoa)
 + Pray for repose souls of clergies, religious brothers & sisters (Anonymous)
 + Lh Giuse Lê Thanh Huệ, Maria Nguyễn Thị Thủy; xin ơn bình an cho GĐ con (Hoa Le)

Thứ Hai 20/10/2025 @ 7:00 PM

+ Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (78/100) (Các con & các cháu xin)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (50/100) (2 con và cháu)
 + Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (12/55) (Vợ và 2 con)
 + Tạ ơn GĐ bình an và được thêm niềm tin trung thành vâng theo Thánh ý Chúa (9/10) (Ông Văn Đức Nho)
 + Lh Sr Catherina (Siena) Trịnh Thị Thuận (GĐ Ông Cổ Lưỡng xin)

Thứ Ba 21/10/2025 @ 7:00 PM

+ Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (79/100) (Các con & các cháu xin)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (51/100) (2 con và cháu)
 + Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (15/55) (Vợ và 2 con)
 + Tạ ơn GĐ bình an và được thêm niềm tin trung thành vâng theo Thánh ý Chúa (10/10) (Ông Văn Đức Nho)

Thứ Tư 22/10/2025 @ 7:00 PM

+ Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (80/100) (Các con & các cháu xin)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (52/100) (2 con và cháu)
 + Lh Maria Vũ Thị Hồng, cha mẹ nội ngoại, anh chị em đã ra đi (3/20 T4) (GĐ)

+ Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (16/55) (Vợ và 2 con)

Thứ Năm 23/10/2025 @ 7:00 PM

+ Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (81/100) (Các con & các cháu xin)
 + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (10/20 T5) (ÔB Long Bình Đặng)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (53/100) (2 con và cháu)
 + Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (17/55) (Vợ và 2 con)

Thứ Sáu 24/10/2025 @ 6:30 PM

+ Lh các đoàn viên LMTT đã qua đời; xin ơn bình an cho các đoàn viên còn sống (9/12) (Đoàn Liên Minh Thánh Tâm)
 + Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (82/100) (Các con & các cháu xin)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (54/100) (2 con và cháu)
 + Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (18/55) (Vợ và 2 con)

NHÀ MỚI XÂY CHO THUÊ

Sinh Lê: [\(512\) 299-2167](tel:5122992167)
le.sinh@gmail.com

GẦN NHÀ THỜ VÀ CHỢ MỸ THÀNH. 14508 Koti Way, Pflugerville, TX 78660. Nhà mới xây, 3 bedrooms; 2 bathroom, bên hông nhà là greenbelt, cho thuê \$1900/tháng. Kitchen Silestone countertop, sàn lát gạch.

DUPLEX FOR RENT

[\(512\) 689-0725](tel:5126890725)

Ở gần Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam trên đường Thompkins Dr. 1000sqft, 2 phòng ngủ, 1 phòng tắm rười. Có sân sau. Có nhà để xe kèm chỗ đậu ngoài. \$1575/month.

BÁN HOẶC CHO THUÊ

[\(512\) 221-5557](tel:5122215557)

Mobile home 4 phòng ngủ, 2 phòng tắm, ở đường Dessau Rd. Mới. Sạch sẽ. Gần trường elementary và middle school. Giá bán: \$85,000. Giá thuê: \$1,200/month.



COOK-WALDEN

Funeral Homes & Cemeteries

Hãy để chúng tôi giúp quý vị chuẩn bị trước mọi thứ mà không ai có thể tránh khỏi.

HỘI TÔI VỀ ƯU ĐÃI ĐẶC BIỆT NGHĨA TRANG:

- Giảm giá 10% cho một số khu vườn được chọn tại Capital Parks
- Giảm giá 10% cho Gói dịch vụ tang lễ được sắp xếp trước

Tyler Le Nguyen

Family Service Advisor

O 512.251.4118 C 737.600.3738

Cook-Walden/Capital Parks - Pflugerville

www.CookWaldenCapitalParks.com

Every Detail Remembered

Dignity



AJ TAX & INSURANCE

HELEN HIẾU LÊ

11115 N. Lamar,
Austin, TX 78753

Khai thuế thương mại, cá nhân. Giữ sổ sách kế toán, lương bổng. Bán vé máy bay.

Direct: (512) 382-6803;
Cell: (512) 826-3834

Sàigòn Central Post, Inc.
Hoa Phát remittance
TRUNG TÂM GỬI TIỀN VỀ
VIỆT NAM

10901 N Lamar # D 404
Austin, TX. Tel. (512) 339-1760
9393 Bolsa Ave #A
Westminster, California 92683
Toll Free 1-800-531-6363 -
www.goitien.com

Có giấy phép của Bộ Tài Chính
hầu hết các Tiểu Bang
Có hơn 100 Văn Phòng Chính &
Đại Lý
CHỌN MẶT GỬI TIỀN - CHỌN
SỰ AN TOÀN - CHỌN HOA
PHÁT



HUNG KY ASIAN KITCHEN

VIETNAMESE & CHINESE CUISINES



Please scan the
QR code for
Menu & more.

BREAKFAST LUNCH DINNER CATERING

DINE IN-TAKE OUT- DELIVERY

ORDER \$100 OR MORE
GET FREE DELIVERY WITHIN 5 MILES



OPEN

MON - SUN
10 : 00 AM - 12 : 00 AM



512-310-1160

Order now
on your
favorite app!

Uber
Eats DOORDASH
GRUBHUB

2000 S IH-35 Frontage Rd, Suite G4 Round Rock TX 78681

FAMILY INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM (Trong khu chợ Mỹ Thành)

10901 N LAMAR BLVD, STE D407, AUSTIN TX 78753

-Đại diện cho nhiều công ty giúp quý vị chọn giá tốt nhất
-Dịch vụ: Xe, Nhà, Tiệm (Nail, Nhà hàng, Tóc ...),
Sức khỏe, Nhân thọ

(512) 770-6026 familvinsurance14@gmail.com

-Xin liên hệ: Phương hoặc Trang (ca đoàn Thánh Gia)

MÀN CỬA Image blinds

1401 IH-35 Suite 190 Round Rock, Tx. 78664

Điện Thoại: (512) 619-6668
& (512) 388-4600

Chuyên bán Màn Vải, Màn Gỗ, Màn sáo-Các màu mã, màu sắc, chất liệu mới nhất. Bảo đảm giá cả, chất lượng

TM CUSTOM PRINTING
Conceptual & Creative Solution

Chuyên in các ấn phẩm: Business cards, signs, banners, booklets, postcards, posters, ...

Quý khách có nhu cầu, xin vào web: tmcprinting.com

Phone: (919) 322 - 2852

Text: (919) 607 - 6332

Xin mời vào website để biết thêm chi tiết.



MỸ HUỆ CARGO

ĐT: 737-346-1863 / 512-815-6921

11115 N. Lamar Blvd, Austin, TX 78753

(Kể bên T Spa & Nail Supply của anh Dũng và chị Thu)

- Chuyển hàng về VN (giá rẻ)

* Không giới hạn tất cả các mặt hàng

* Đặc biệt các loại sữa

- Bán vé máy bay trong và ngoài nước

ĐÀO A/C

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ RÁP

Các loại máy với hiệu năng cao, giảm tiền điện: Máy lạnh - Sưởi - Máy giặt - Máy sấy - Tủ lạnh

Các đồ dùng trong nhà

Tel 252-0326 - Cell 680-9658

TMJ HAIR & NAILS

1033 E. Howard Lane # B

Austin, Texas 78753

51 Limmer Loop,

Round Rock, TX 78665

Tel. (512) 252-7474

Cắt Tóc Nam, Nữ & Trẻ Em

Thúy kính mời



MILAN TA TRI NGO

TRI NGO, MBA

INSURANCE • TAX • HOME LOAN • IMMIGRATION
BẢO HIỂM • THUẾ • VAY TIỀN • DI TRƯ

(832) 403-8358

(512) 967-8678

(512) 368-4567

AUSTIN: 10901 N Lamar BLVD, Ste C303
Austin, Texas 78753
Email: tringombaLLC@gmail.com

Atx injury & rehab – CHIROPRACTIC

Bác Sĩ Cathy Phạm D.C.

Office: 512-299-1908 - Fax 512-692-2546

North: 1212 W. Parmer Lane, #i - Austin, Texas 78727

South: 2028 E. B en White Blvd, #100 - Austin, TX 78741

Chuyên trị: * Các chứng đau nhức: đầu cổ, vai.

* Chấn thương do tai nạn xe cộ, làm việc, thể thao, trượt té.

AUSTIN CARGO

CHUYỂN HÀNG TRỰC TIẾP TỪ AUSTIN VỀ VIỆT NAM

(512) 836-3500 hoặc (512) 736-1869

* Chuyển hàng nhanh chóng, tiện lợi với 2 chuyến/tuần, thủ tục đơn giản.

* 100% khách hàng hài lòng với dịch vụ

* Chi phí hợp lý, nhiều chương trình ưu đãi cho khách hàng thường xuyên

10901 North Lamar Blvd, Ste C310 Austin, TX 78753

(Cạnh chợ Mỹ Thành, North Austin)

Mở cửa mỗi ngày, từ 9:30am - 7:00pm



VINH TRUONG, Realtor® Web: vinhtruong.kw.com

KELLER WILLIAMS
REALTY

12515 Research Blvd, Austin, TX 78759

Giúp mua bán, thuê mượn nhà ở.

Cơ sở thương mại

Phone: 512-299-0545

Email: vinhtruong@kw.com

AIRCO MECHANICAL

1000 South IH35 Round rock, Texas 78681

TÚ HUỖNH - (512) 848-7242

Hãng Airco Mechanical đang tuyển nhân viên để
gắn ráp máy lạnh cho Commercial Building.

Việc làm ổn định. Benefit tốt.



ANKIEN TRAVEL LLC
DU LỊCH VÀ HÀNH HƯƠNG

ANKIEN TRAVEL LLC

PHONE: HIEP CAO, (682) 812-3494

EMAIL: DOMINICHIEP@GMAIL.COM

Hành Hương Xuyên Việt	24/02/2026 - 18/03/2026 (23 Ngày)	Bao gồm vé khứ hồi, khách sạn 3*, và các bữa ăn theo chương trình.	\$3,750
Du Lịch Japan - Korea	19/03/2026 - 28/03/2026 (10 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn và khách sạn 3*-4*. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - Asia.	\$2,795
Hành Hương Châu Âu 4 Nước: Ý, Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, Pháp	Tháng 05, 06, và 09/2026 (12 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*, và trung tâm công giáo. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$2,850
Hành Hương Châu Âu 6 Nước: Pháp, Balan, Séc, Áo, Hungary, Mễ Du	Tháng 08 và 10/2026 (12 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*, và trung tâm công giáo. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$2,950
Du Lịch 4 Nước: Anh, Scotland, Wales, Ireland	29/05/2026 - 08/06/2026 (10 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, và hotel 3*-4*. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$3,570
Hành Hương Xuyên Việt	11/2026	-	-



ĐT: 512-586-4845

PHƯƠNG TRẦN - MEDICARE

TƯ VẤN BẢO HIỂM SỨC KHOẺ CHO NGƯỜI TỪ 65 TUỔI
(Hoặc đủ điều kiện theo quy định)

- ★ DỊCH VỤ HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ - 100%
- ✓ TƯ VẤN RÕ RÀNG VỀ QUYỀN LỢI MEDICARE
- ✓ GIÚP CHỌN CHƯƠNG TRÌNH PHÙ HỢP TỪNG CÔ/CHÚ
- ✓ HỖ TRỢ TẬN TÂM - NÓI TIẾNG VIỆT DỄ HIỂU

10901 NORTH LAMAR BLVD, STE C310 AUSTIN, TX 78753 (TRONG KHU CHỢ MỸ THÀNH - AUSTIN CARGO)

T98 Rehab & CHIROPRACTIC



Chuyên trị đau nhức do TAI NẠN XE CỘ, NGHỀ:
Khúc Đổ - Đau Cổ - Đau Lưng - Đau Vai
Đau Đầu Gối - Chấn Tay É Ám - Đau Nhức Khớp Xương



Bác Sĩ Adam Anh Trần
Chiropractor
Bác Sĩ Chính Hình
www.T98Rehab.com

1139 Braker Lane #101
Austin, TX 78758
Tel: 512-614-2330
Fax: 512-614-2340

Giờ mở cửa: Thứ Hai-Thứ Sáu: 9am - 6pm
Thứ Bảy-Chúa Nhật: Mở cửa theo hẹn.



TU VU REALTOR

- CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA KHU VỰC AUSTIN VÀ VÙNG PHỤ CẬN
- GIÚP KHÁCH HÀNG MƯỢN TIỀN LÃI XUẤT THẤP
- SPECIAL DISCOUNT FOR NEW BUILT HOME

(408) 623 - 4890

(512) 553 - 8299

tu.vu@exp Realty.com

Tận tâm, chuyên nghiệp, kén đáo



Tiệm Vàng * Hột Xoàn * Cẩm Thạch

KIM HOÀN

10901 N Lamar # C-305 Austin, TX 78753

Tel. (512) 450-0949

Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt tại Austin
Thành thật + Cần thận + Uy tín là phương châm của bốn tiệm

"Kim Hoàn Uy Tín hơn Vàng - Khách Hàng trên hết"

LIÊN PHÁT & CO. PHƯƠNG HUỲNH

2121 W. Parmer Lane #118A, Austin TX 78727

Tel. (512) 977-0555

Tax Services + Nhiều năm kinh nghiệm khai thuế + Giữ sổ sách kế toán + Giúp khai thuế hợp pháp & Giảm thuế. Công ty chúng tôi chân thành cảm ơn quý thân hữu đã tin nhiệm & nhiệt tình ủng hộ trong các năm qua + Mong được tiếp tục phục vụ quý khách trong các năm tháng tới.

Chân thành cảm ơn!

HAI'S AUTO

ASE Certified

842 Sagebrush Dr.

ĐT: (512) 997-9000

(512) 694-1921

Completed Auto Services
Body work free deductible
Alignment + Tires Services

CÔNG TY ĐỊA ỐC

CAPITAL REALTY

GIÚP MUA BÁN - THUÊ MƯỢN:

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Mượn tiền dễ dàng, Nhanh chóng + Tận Tâm + Uy Tín

Mọi thắc mắc về địa ốc, xin gọi

Dương Công Tráng: (512) 789-8149

UNCLE PHAN'S

FRESH TOFU

(512) 491-9757

10901 N. Lamar Blvd

C311 - Austin, TX 78753

Các loại Đậu hũ, Sữa đậu nành, nước mía, bánh tiêu, Giò lụa, giò sống, Chả cá, chả chiên, chả bông, Nem chua/bì, Dưa cải chua, Bánh cuốn/bánh ướt, Bánh bột lọc Huế, Bánh Hời, Canh Bún giò heo, Canh bún, Bún riêu, Bún Thanh, Bún Mọc, xôi chè, các món ăn Việt Nam khác. Nhận đặt tiệc chay, mặn.

THẦY MINH DẠY LÁI XE

AUSTIN

(512) 207-0092

Chuyên nghiệp, bao đậu bằng lái, bằng viết.

Ghi danh bằng tóc, facial, nail.

Đưa đón bất cứ nơi đâu.

Đặt lịch Texas DPS: DL, ID renew trong ngày.

SOLAR ENERGY

Xin Vào <https://lumio.com>

Phone/Text **720-318-3060**

* Ngăn Ngừa Điện Tăng Giá

* Giảm Thiểu Ô Nhiễm

* Trả Dứt Nợ Tiền Điện

* 25 Năm Bảo Hành

* Không Cần Đặt Cọc Down-Payment

* Giảm Giá 30% cho Tấm Panel Năng Lượng

Mặt Trời



ARTEX ROOFING

Harris HUÂN TRAN

Roofing Specialist

9225 W. Parmer Lane - Austin, Texas 78717

Tel. (512) 363-0182 - Fax (512) 339-1382

Chuyên làm mái nhà - Bảo đảm tốt

Giá phải chăng

DESSAU FAMILY DENTISTRY

NHA KHOA GIA ĐÌNH

Bác Sĩ: NGUYEN MINH Toàn dds

1508 Dessau Ridge Lane # 604 Austin, Texas 78754

Nha Khoa Tổng Quát - Trị Các Bệnh Nướu Răng - Trị Đau Răng Khẩn Cấp - Nhổ Răng & Lấy Gân Máu - Làm Răng Giả - Tẩy Răng Trắng - Bọc Răng & Trám Răng - Niềng Răng theo phương pháp INVISALIGN Đặc Biệt có Chương Trình Trả Góp - Nhận MEDICAID & CHIP

Mở cửa: Thứ 2-Thứ 7 - Xin gọi lấy hẹn: (512) 251-3331



Lan Vu
Financial Consultant

- Tiết kiệm thông minh lãi suất cao
- Nghi hưu với vốn ngân hàng
- Quỹ hưu trí income trọn đời
- Quỹ Đại học 4-in-1
- Bảo hiểm nhân thọ
- Giảm thuế cá nhân/doanh nghiệp



RosaLanVu@gmail.com
TX Lic#: 2617938



Timothy Nguyen - REALTOR®

CÔNG TY ĐỊA ỐC

KELLER WILLIAMS®

Phone: (512) 294-5453

Email: TimothyNguyen.RE@gmail.com

Website: TimothyNguyen.KWRealty.com

1921 Lohmans Crossing Rd. #100, Austin, TX 78734

Tặng \$50 thẻ quà tặng khi giới thiệu người bán nhà với tôi.

GIÚP MUA BÁN THUÊ MƯỢN NHÀ Ở, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI, MƯỢN TIỀN



Mortgage Loans



ProsperityBankUSA.com
or call 1.800.657.9500

Loans subject to credit approval. This ad is not a commitment to lend. Restrictions apply. Prosperity Bank NMLS ID #466414.

PHỞ PHI

Parmer & Metric
1700 W Parmer Lane
#610, Austin, TX
78717
Tel. (512) 596-2746

Thứ Hai - Thứ Bảy:
10:30am - 9:00PM

Chúa Nhật:
9:30am - 8:00pm
Kính mời

Austin Nails & Beauty supply

(Trong Khu chợ Mỹ Thành,
10901 N. Lmar # C-302)
Tel. (512) 835-7553 &
(512) 947-5978

Free delivery vùng Austin

* Rất nhiều kiểu ghế Spa
pedicure đòi hỏi đầm bóp
rất hiện đại

* Nhận đóng Bàn Ghế: Nail,
Tóc, Nha Sĩ, Tiệm giặt... như ý

Di chúc (Will) Quý Tín Thắc (Living trust)
LLC (Bảo vệ tài sản)
Di Trú (Green Card)
Thương Mại & Bất Động Sản
Estate Planning/Asset Protection
Immigration
Business & Real Estate
English (832) 844-2021
Vietnamese (512) 566 8999
Website: stenberg.law



Luật Sư Carl Stenberg
University of TEXAS School of Law
Global Law Queen Mary University of London
Email: contact@stenberg.law

VINH TRUONG
(512) 289-8774

CHUYÊN LÁT GẠCH VÀ GỖ.
SỬA NHÀ TẮM MỚI.
SƠN TRONG VÀ NGOÀI NHÀ.
LÀM HÀNG RÀO + ĐỔ XI MĂNG.

VIETSTAR CONSTRUCTION

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
4202 Northridge Rd -Austin, TX 78728
Email: Vietstar01@Yahoo.com - Phone: (512) 653-0855
@-Nhận xây Sửa Chữa Nhà Cửa, Cơ Sở Thương Mại
@-Lợp Mái Nhà, Làm Hàng Rào
@-Nhận Sửa Chữa Máy Lạnh, Điện, Nước



Dominic Quốc Võ

Auto | Home | Life | Business
Xe | Nhà | Nhân Thọ | Thương Mại | Sức Khỏe

Đại diện cho nhiều hãng bảo hiểm, nhiều sự lựa chọn cho quý vị
Bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, tiệm nail salon và sức khỏe
Đại diện cho Progressive, Nationwide, Travelers, Safeco, State Auto, etc

1-866-731-7572 512-553-4899 (Tiếng Việt)
dom@domvoinsurance.com
www.domvoinsurance.com

VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION LLC

Your Satisfy is our responsibility



Construction
Remodeling: Kitchen - Bathroom - Patio
Flooring: Tiles - Laminate - Hardwood

Air Conditioning
Installing - Maintaining - Repair

Tuan Nguyen: 512-638-3220
Ly Vo: 512-669-3076
Email: VTacac.austin@gmail.com



JULIE NGUYEN INSURANCE OFFICE

1006 E. Yager Lane # 202B
Austin, TX 78753 (vào cửa phía sau cây xăng)
Phone: (512) 821-2200
Mon-Fri 8:00am-5:00pm, Sat 10am-2:00pm

OBAMACARE - Bảo Hiểm Sức Khỏe
Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ
Từ 1 tháng 11 đến 15 tháng 1

**MEDICARE ADVANTAGE,
MEDICARE SUPPLEMENT, PART D**

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ
Từ 15 tháng 10 đến 07 tháng 12

Có chương trình trợ giúp trả part B, có quyền lợi
cho răng, mắt, bao gồm thuốc...

Văn phòng 20 năm kinh nghiệm bảo hiểm xe,
nhà, nhân thọ, thương mại, bảo hiểm sức khỏe
mọi lứa tuổi.



Saigon Quan

1921 Cedar Bend Dr, A-101
Austin, TX 78758
(512) 992-0001

Mở cửa 7 ngày/tuần. 11:00 a.m. - 9:00 p.m.

Quán mới mở. Menu quán vô cùng phong phú
với các món ăn thuần túy Việt Nam và hấp dẫn
để làm hài lòng quý khách.
Xin kính mời.



Vivian Huyen Le
REALTOR



- Chuyên MUA - BÁN - THUÊ - ĐẦU TƯ NHÀ ĐẤT khu vực Austin và thành phố lân cận.
 - Tư vấn tận tâm, đảm bảo pháp lý & uy tín
- 512-484-4593
346-226-6688
vivian.le@exprealty.com

Q.T. PHẠM

Lót gỗ & gạch nền nhà * Sơn trong và ngoài * Sửa Hệ Thống ống nước * Lợp mái ngói * Làm hàng rào, Hồ cá * Phòng ngủ * Đồ Xi-măng Patio * Ốp đá Marble.

Định giá miễn phí

Liên lạc: Phạm Trọng:
(512) 785-2335 & 577-3388

TRI'S AUTO REPAIR

710 W. Grady Lane
Austin, TX 78753
(512) 986-9889
hoặc
(832) 475-4766

FULL TAX SERVICES BRENDA HỒNG-ANH LÊ

1006 Yager Lane #111 - Austin, Texas 78753
Điện Thoại: (512) 997-7339 & Cell (512) 775-9610

Giữ sổ sách thuế vụ - Sale Tax - Lương bổng - Payroll - Payroll Tax - Khai thuế lợi tức cá nhân - Thương Mại



Truly Ngọc Nguyễn

BÁC SĨ GIẢI PHẪU NHA KHOA

15609 Ronald Reagan Blvd., B-150
Leander, Texas 78641

Điện thoại: 512-817-3777

Email: care@grace.dental

www.grace.dental

KHAI THUẾ TAX 2024 - 2025

Tiền về nhiều hơn

- **Lấy tiền về tối đa** với Earn Income Credit và Child Tax Credit
- Hướng dẫn cách khai để vẫn có Obamacare, Medicaid cho quý vị
- Khai thuế điện tử - Lấy tiền về nhanh lẹ trong vòng 7 ngày

➤ **KHAI THUẾ XEM BẢNG NHẬP TRƯỚC, ĐIỀU CHỈNH THEO MONG MUỐN HỢP LÝ, RỒI MỚI EFILE GỬI ĐI IRS, MỚI LẤY TIỀN.**

832.403.8358
512.967.8678
512.368.4567

AUSTIN
10901 N Lamar Blvd C303
Austin, TX 78753
(khu chợ Mỹ Thành)

Email: tringombaLLC@gmail.com



MILANI TA TRÍ NGỎ



AmeriBlueHomes

Real Estate | Mortgage | Property Management

Commercial & Residential

Sponsoring New Real Estate Agents & Loan Officers



Linh Thuy Nguyen

Broker, Realtor, ALHS, GRI
MBA Business (Texas A&M)

512-535-8783

AmeriBlueHomes.com

• Cần tiền mặt gấp và có vốn chủ sở hữu từ ngôi nhà của bạn?

• Cần vay tiền để mua nhà hoặc mở doanh nghiệp?

• Cần lãi suất thấp, phí vay thấp, và tài trợ nhanh chóng?

Conventional | FHA | USDA | VA
SBA & Construction Loans

512-574-7811

ameribluehomesmortgage.com

TREC # 9013739, 704479 NMLS # 2161941, 1874247



TỔ HỢP LUẬT SƯ

DLC

DANG LAW GROUP

ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW



LUẬT DÂN SỰ

PERSONAL INJURY

- Tai nạn xe cộ (Accident).
- Bất cẩn gây đến tử vong (Wrongful Death).
- Tai nạn trên tàu biển (Boating Accident)
- Chó cắn (Dog Bite)

LUẬT DI TRÚ

IMMIGRATION LAW

- Visa Đầu Tư (EB-5 Investment).
- Đoàn tụ gia đình, bảo lãnh cha mẹ, vợ chồng và hôn thê, hôn phu.
- Xin thẻ xanh 10 năm, vào công dân Mỹ.

XIN GỌI CHÚNG TÔI:

LOC T. DANG
ATTORNEY AT LAW

(512) 973-8997

11442 N IH-35 - Austin, TX 78753

WWW.DANGLAWGROUP.COM

NOVA

AUTO BODY SHOP

8415 N. Lamar Austin, TX 78753

Phone: (512) 837-7723

Fax (512) 837-4555

QUANG TRUNG
PHOTO

Nhận quay phim, chụp hình
Đám Cưới, Sinh nhật, Tiệc

Xin liên lạc với Tuyền

Phone: (512) 731 - 0790

Email: trung@yahoo.com

LUẬT SƯ VINH M. TRẦN

(512) 339-2827



25 Năm
Kinh Nghiệm

11507 N. Lamar Blvd
Austin, Texas 78753

UNIVERSITY OF TEXAS
SCHOOL OF LAW
CLASS OF 1994

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Austin, Texas

Thánh Lễ tại nghĩa trang Cầu Cho Các Tín Hữu Đã Qua Đời

**Chủ Nhật
ngày 2 tháng 11, 2025
4:00 PM**



Nghĩa Trang

**Cook Walden Capital Parks Section Q
14501 N IH35, Pflugerville TX 78660**

**Lạy Cha, con muốn rằng con ở đâu
thì những người Cha đã ban cho con cũng sẽ ở đó với con”
(Ga 17:24)**